

## Tárgytematika / Course Description

### Interkulturális kommunikáció 2. nyelv

AKNB\_NKTM002

**Tárgyfelelős neve /**

**Teacher's name:** dr. Tompos Anikó

**Félév / Semester:** 2018/19/1

**Beszámolási forma /**

**Assesment:** Folyamatos számonkérés

**Tárgy heti óraszám /**

**Teaching hours(week):** 0/2/0

**Tárgy féléves óraszám /**

**Teaching hours(sem.):** 0/0/0

---

### OKTATÁS CÉLJA / AIM OF THE COURSE

A kommunikáció egyre inkább nemzetközi kontextusban zajlik. A sikeres idegen nyelvű kommunikációhoz nem elég az idegen nyelv ismerete, hanem szükség van az adott kultúra bizonyos fokú ismeretére is. A tantárgy a kultúrák közötti különbségek gyakorlati feltárását, a kultúrsokk és a sztereotípiák értelmezését, a saját kultúra jobb megismerését és elhelyezését más kultúrák viszonyrendszerében, valamint a kulturális különbségek elfogadását segíti az első idegen nyelven tanult interkulturális modellekre támaszkodva.

---

### TANTÁRGY TARTALMA / DESCRIPTION

- 1) Kurzusleírás, követelmények.
- 2) A kultúra mint az emberi közösségeket létrehozó és fenntartó univerzális tájékozódási rendszer. Értékrend és értékítéletek, sztereotípiák.
- 3) A kulturális sokk kialakulása, fokozatai, feloldása. Gyakorlati példák.
- 4) Az interkulturális és a szociális kompetencia: hogyan tanulható és fejleszthető?
- 5) Az ismert kultúramodellek áttekintése 1: kultúraközi különbségek a térhez, időhöz, kommunikációhoz és a természethez való viszonyulásban.
- 6) Az ismert kultúramodellek áttekintése 2: kultúraközi különbségek az egyénhez/csoporthoz, hatalomhoz, bizonytalansághoz, szabályokhoz és a magán- és munkaszférához való viszonyban.
- 7) Esettanulmányok elemzése.
- 8) Kultúraközi különbségek a beszédben és írásban.
- 9) Különböző kultúrák által írt szövegek elemzése a dichotóm modellek tükrében.
- 10) Hallgatói prezentációk, vita, értékelés.
- 11) Hallgatói prezentációk, vita, értékelés.
- 12) Hallgatói prezentációk, vita, értékelés.

13) Zárthelyi dolgozat.

14) A kurzus lezárása és értékelése.

---

## SZÁMONKÉRÉSI ÉS ÉRTÉKELÉSI RENDSZERE / ASSESSMENT'S METHOD

A féléves aláírás feltétele: egy hallgatói prezentáció megtartása és a zárthelyi dolgozat megírása. A gyakorlati jegy kialakítása az órai munka, az otthoni feladatok, a prezentáció és a zárthelyi dolgozat eredménye alapján történik.

Órai munka: 20 pont

Otthoni feladatok: 5 pont

Prezentáció: 15 pont

Zárthelyi dolgozat: 10 pont

0 – 50% elégtelen (1)

51 – 63% elégséges (2)

64 – 76% közepes (3)

77 – 89% jó (4)

90 – 100% jeles (5)

---

## KÖTELEZŐ IRODALOM / OBLIGATORY MATERIAL

Kötelező irodalom:

angol:

Tompos Anikó Intercultural communication (elektronikus segédlet) Hasznos linkek:

- <http://www.geert-hofstede.com/>
- <http://feweb.uvt.nl/center/hofstede/index.htm>
- <http://www.thunderbird.edu/wwwfiles/ms/globe/>

német:

Geert Hofstede/Gert Jan Hofstede (2006) Lokales Denken, globales Handeln. Interkulturelle Zusammenarbeit und globales Management. München: Deutschen Taschenbuchverlag (kijelölt fejezetek)

francia:

Ildikó Lázár et Efrosyni Tofaridou (2003) Miroirs et fenêtres Manuel de communication interculturelle Martina Huber-Kriegler, Ildikó Lázár et John Strange Adaptation française: Graz, Centre européen pour les langues vivantes, Graz Editions du Conseil de l'Europe

[https://archive.ecml.at/documents/pub123aF2005\\_HuberKriegler.pdf](https://archive.ecml.at/documents/pub123aF2005_HuberKriegler.pdf)

Ajánlott irodalom:

angol:

Hofstede, Geert/Hofstede, Gert J. (2005) *Cultures and Organizations: Software of the Mind*. New York: McGraw-Hill; Polyák Ildikó (2005) *Cross-cultural Communication*. Budapest: Perfekt.

német:

Fons Trompenaars/Peter Wooliams (2004) *Business weltweit. Der Weg zum interkulturellen Management*. Hamburg: Murmann; Jürgen Bolten (2003) *Interkulturelle Kompetenz*. Tübingen: Landeszentrale für politische Bildung; Richard R. Gesteland (1999) *Global Business Behaviour*. Zürich: Orell Füssli Verlag; olasz: Annamaria Di Francesco/ Ciro Massimo Naddeo (2002) *Bar Italia : articoli sulla vita italiana per leggere, parlare, scrivere*. Firenze: Alma Edizioni